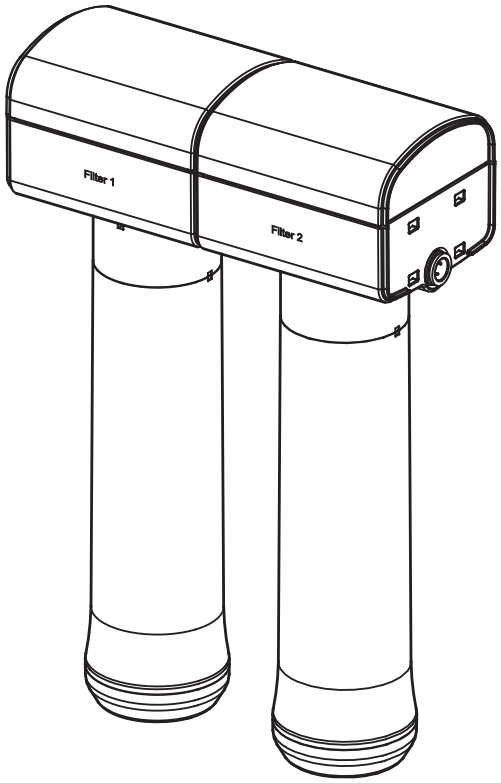
ecopure®

Modèle ECOP20

Installation, fonctionnement et entretien de votre système de filtration d'eau potable à deux étapes

N'effectuez pas le retour de l'appareil en magasin



Si vour avez des questions concernant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien de votre système de filtration d'eau potable à deux étapes, composez notre numéro sans frais:

1-800-356-7851

du lundi au vendredi, 8 h à 16 h EST ou visitez:
www.ecopurewaterproducts.com

Lors de votre appel, ayez sous la main le no. du modèle, la date du code et le numéro de série du produit situés sur l'autocollant à l'intérieur du couvercle.

Système évalué et certifié par NSF International selon les normes 42 et 53 NSF/ANSI. Consultez les fiches de donnés de performance pour obtenir de l'information détaillée à ce sujet.

INDEPENDENTLY NSF CERTIFIED

Fabriqué et garanti par
Ecodyne Water Systems
1890 Woodlane Drive
Woodbury, MN 55125

7316151FR (Rev. D 2/21/12)

Guide d'installation et de fonctionnement

Table des matières

Pièces du systèmes / Matériaux et outils nécessaires / Installation typique sous l'évier 3
Directive d'installation 4-6
Durée de vie des filtres / Remplacement des filtres 7
Commande électrique du robinet / Remplacement de la pile 8
Guide de dépannage du système 8
Garantie 9
Vue détaillée et liste des pièces 10-11

Avant de commencer

▼ Lire attentivement toutes les étapes avant d'installer et d'utiliser votre système de filtration d'eau potable à deux étapes. Suivre toutes les étapes pour une installation appropriée. La lecture de ce manuel vous aidera aussi à profiter de tous les avantages que vous offre le système de filtration d'eau potable à deux étapes.

▼ Ce système de filtration d'eau potable à deux étapes n'est pas conçu pour traiter de l'eau microbiologiquement dangeureuse ou de qualité inconnue sans effectuer une désinfection appropriée avant ou après l'utilisation. Ce système est certifié pour la réduction de kystes et peut être utilisé avec de l'eau désinfectée qui contient des kystes qui peuvent être filtrés.

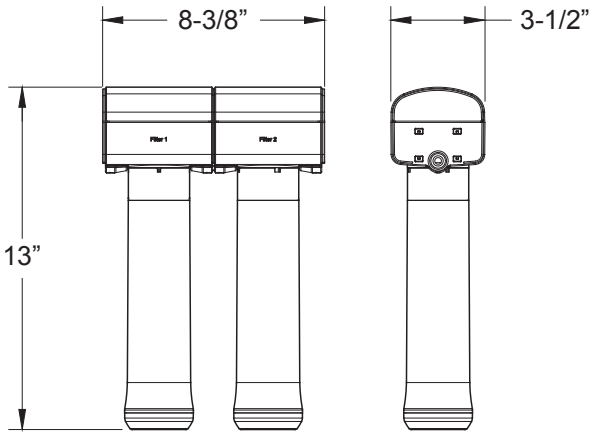
▼ Tous les travaux de plomberie devraient être effectués en respectant les exigences du Code de plomberie et de bâtiment de votre région. Pour l'État du Massachusetts, les Codes de plomberie 248 CMR 3.00 et 10.00 doivent être respectés. Consultez votre plombier accrédité.

▼ Le système de filtration sous l'évier fonctionne avec une pression d'eau minimale de 30 psi jusqu'à une pression maximale de 125 psi. Si la pression de l'eau de votre propriété est supérieure au maximum, veuillez installer une valve réductrice de pression à l'intérieur du tuyau d'alimentation d'eau qui est dirigé vers le système de filtration.

▼ Ne pas installer le système de filtration d'eau potable à deux étapes à l'extérieur ou dans des conditions de température trop chaude ou trop froide. La température de l'eau alimentant le système de filtration d'eau potable situé sous l'évier doit être entre 40°F (minimum) et 100°F (maximum). L'installation ne doit pas être effectuée sur la conduite d'eau chaude.

Spécifications et dimensions

Pression de l'eau d'alimentation min-max	30 - 125 psi (207 - 862 kPa)
Température de l'eau d'alimentation	40 - 100 °F (4 - 38 °C)
Entrée et sortie	raccord intégrés internes de 3/8" et conduits inclus



Questions? Composez le 1-800-356-7851

Pièces du système

- assemblage du système de filtration
- raccord d'alimentation d'eau
- robinet d'eau filtrée à installer sur l'évier ou le comptoir
- conduits flexible de 3/8"
- conduits de 3/8" pour faire tous les raccords nécessaires

Matériaux et outils nécessaires

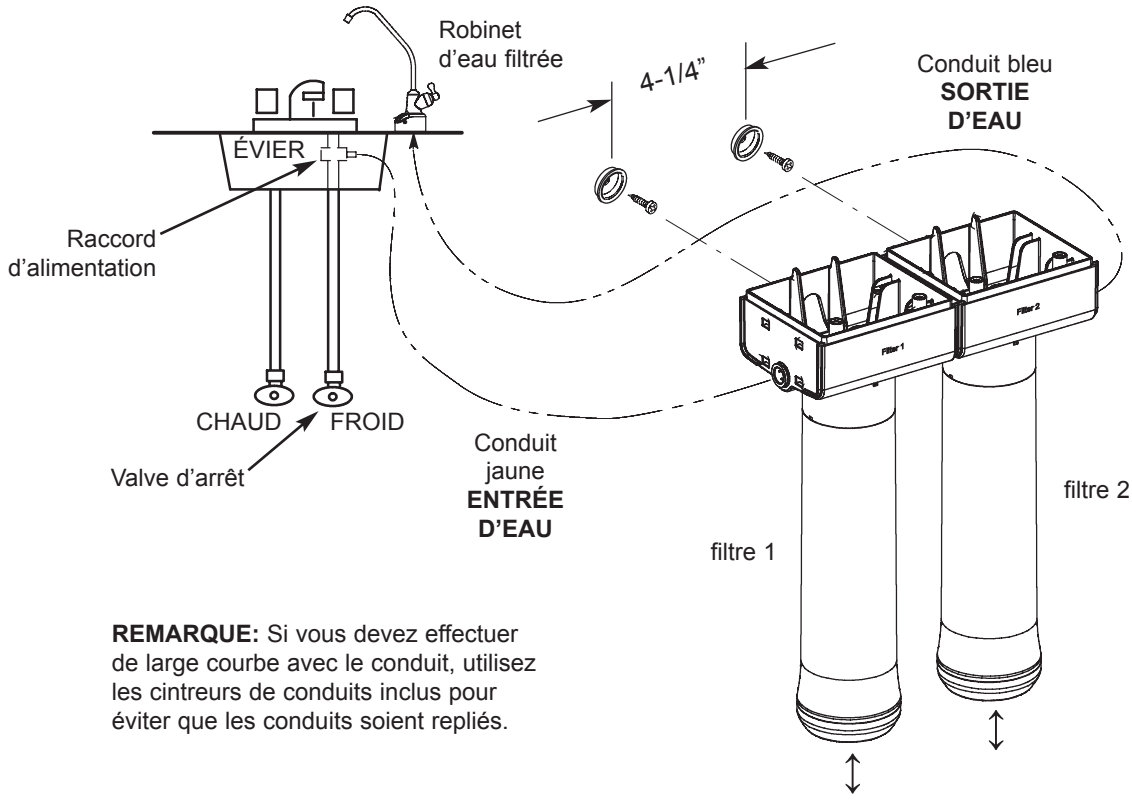
REMARQUE: Rassembler tous les outils nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et respecter les directives fournies avec les outils énumérés dans la liste.

- tournevis plat et à pointe cruciforme (Phillips)
- pinces et clé à molette
- coupe tube
- perceuse électrique et une mèche de 1-1/4" si vous devez percer un orifice pour le robinet

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager l'évier, consultez un plombier ou une entrepreneur accrédité afin de connaître les procédures pour percer un orifice dans la porcelaine ou l'acier inoxydable.

Installation typique sous l'évier

Installer le boîtier pour les filtres au tuyau d'eau d'alimentation d'eau froide sous l'évier de la cuisine ou sous le lavabo de la salle de bain pour filtrer l'eau froide (potable). Consulter les illustrations ci-dessous.



REMARQUE: Si vous devez effectuer de large courbe avec le conduit, utilisez les cintreurs de conduits inclus pour éviter que les conduits soient repliés.

REMARQUE: Un espace minimal de 1-1/2" sous le système est nécessaire pour permettre de remplacer les cartouches de filtre.

Fig. 1

Questions? Composez le 1-800-356-7851

Directives d’installation

Étape 1 - Installer le raccord d’alimentation d’eau froide

Vérifiez et conformez-vous aux Code de plomberie de votre région lors de la planification, ensuite, installez un raccord d’alimentation d’eau froide. Le raccord doit être fermement raccordé au conduit d’un diamètre de 3/8” afin de prévenir les fuites. Le diagramme d’une installation typique utilisant des raccords d’alimentation d’eau fournis est illustré à la figure 2A. Un autre diagramme (optionnel) d’une installation utilisant des raccords de plomberie standard (non incluse) est illustré à la figure 2B.

Raccord d’alimentation d’eau froide

1. Fermer la valve d’arrêt pour l’eau qui est immédiatement située avant le raccord d’alimentation et ouvrir les robinets pour évacuer l’eau des tuyaux d’eau froide de l’évier.

2. Enlever l’écrou raccordant le robinet d’eau froide à la tuyauterie d’eau froide.

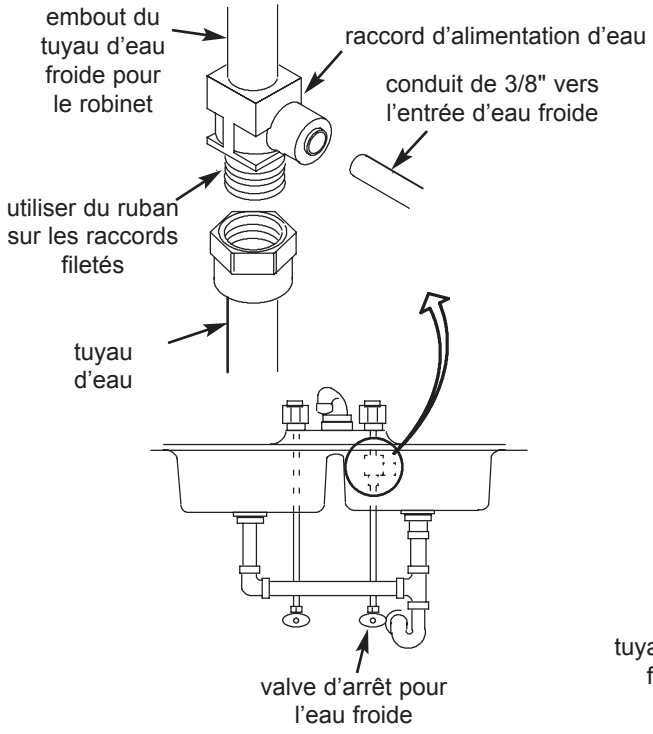
3. Visser le raccord d’alimentation d’eau au tuyau et remettre l’écrou à la base du raccord.

Raccords de tuyau optionnels (raccord de compression illustré)

REMARQUE: Assurez-vous de fermer l’alimentation d’eau et d’ouvrir le robinet pour évacuer l’eau du tuyau.

En conformité avec les Codes de plomberie, installer un raccord au tuyau d’eau froide qui s’adapte à un conduit d’un diamètre extérieur de 3/8”. Un raccordement typique est illustré à la figure 2B. Si vous utilisez des raccords filetés, assurez-vous d’utiliser de la pâte à joint ou du ruban Teflon sur les filetages externes.

A. Raccordement de l’alimentation d’eau
(en utilisant les raccords d’alimentation d’eau inclus)



B. Raccordement typique avec des raccords d’alimentation d’eau
(en utilisant un raccord à compression)
- Pièces non incluses-

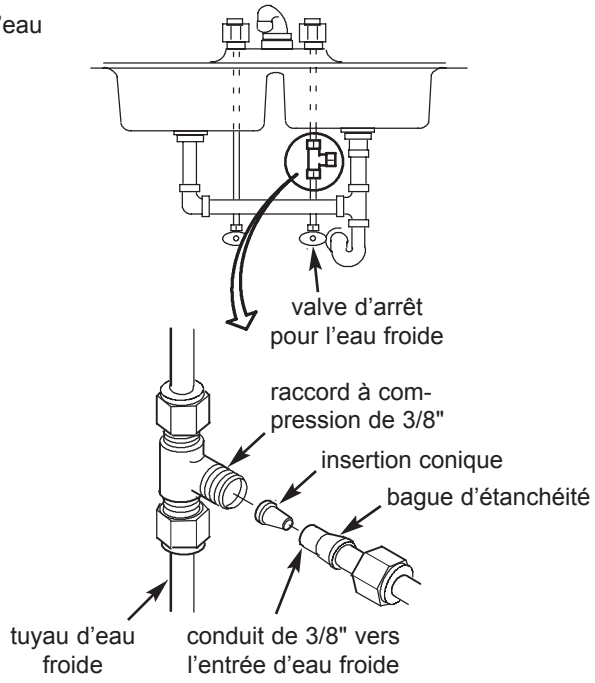


Fig. 2

Questions? Composez le 1-800-356-7851

Directives d’installation

Étape 2 - Percer un orifice pour le robinet d’eau filtrée

IMPORTANT: Pour éviter d’endommager l’évier, consultez un plombier ou un entrepreneur accrédité afin de connaître les procédures pour percer un orifice dans la porcelaine ou l’acier inoxydable. Des mèches de perceuse sont spécialement conçues pour effectuer ce travail.

1. Déterminez un des emplacements suivants pour installer le robinet. Assurez-vous que vous disposez de suffisamment d’espace en dessous de celui-ci pour faire les raccordements nécessaires.

- Dans un orifice déjà existant pour un rince-légumes.
- Percez un orifice sur l’évier.
- Percez un orifice dans le comptoir à proximité de l’évier.

2. Si vous devez percer un orifice, assurez-vous que celui-ci soit d’un diamètre minimal de 1-1/4” pour l’installation du robinet.

Étape 3 - Installer le robinet

1. Insérez le conduit de 3/8” qui est relié au robinet, à travers l’orifice de montage. Glisser les boulons à ailettes à travers l’orifice de montage. Serrer les vis pour stabiliser la base sur la surface de montage. Ne pas trop serrer.

2. Placer le robinet sur la base. Effectuer une rotation de 1/4 de tour à sens horaire pour assembler la partie inférieure du robinet à la base.

3. Installer la pile dans la base. Consulter la section “Remplacement de la pile” pour les directives.

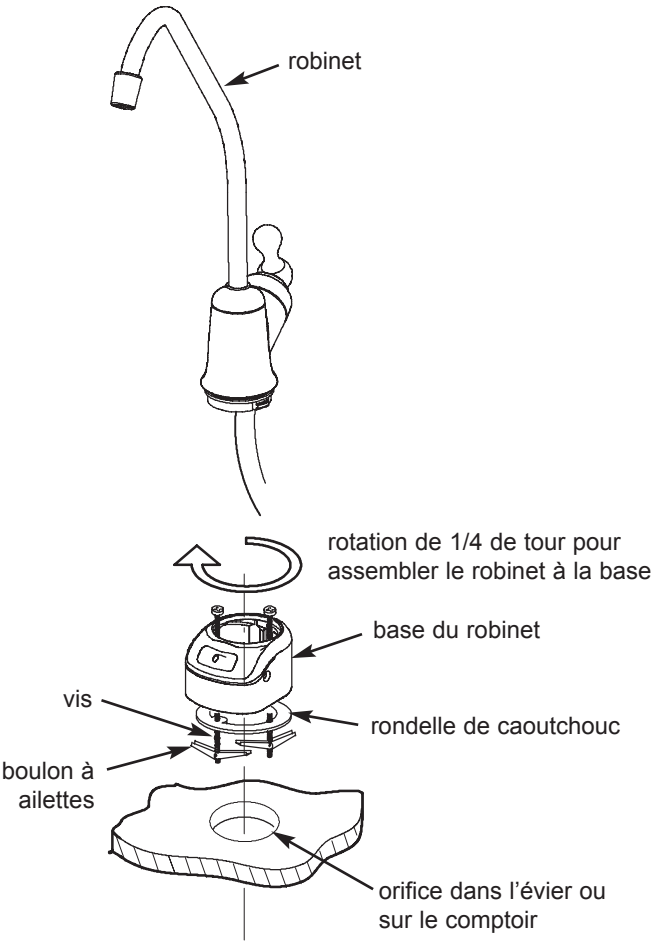


Fig. 3

Directives d’installation

Étape 4 - Raccorder les conduits

REMARQUE: Enlevez les bouchons protecteurs en mousse avant de raccorder les conduits (voir la Fig. 4). Jetez les bouchons en mousse.

1. En accordant un peu de jeu, mesurer et couper une longueur de conduit de 3/8” pour assembler le raccord d’alimentation d’eau à l’entrée du système de filtre (voir la Fig. 1). Coupez les extrémités des conduits en angle droit.

2. Insérer le conduit complètement dans le raccord d’alimentation et le raccord d’entrée. Tirer sur le conduit pour vous assurez qu’il est solidement maintenu en place dans les raccords.

3. Répéter les étapes 1 et 2 pour raccorder le conduit qui relit le robinet au raccord de sortie du système (voir la Fig. 1).

Raccordement des conduits (tous les emplacements pour les raccords intégrés internes):

Des raccords intégrés internes sont inclus avec ce système pour accélérer le processus de raccordement. Si vous utilisez ces raccords, suivre les procédures suivantes.

Raccordement des conduits:

1. Utilisez un couteau utilitaire pour couper l’extrémité des conduits. Toujours couper les extrémités des conduits en angle droit.

2. Vérifiez l’extrémité des conduits (environ 1”) pour vous assurez qu’il n’y ait aucune encoche, entaille ou autre irrégularité. Si nécessaire, recoupez le conduit.

3. Insérez le conduit à travers la bague de serrage en poussant jusqu’au fond du raccord. Lorsqu’un conduit est complètement inséré, il y a 3/4” du conduit qui est inséré dans le raccord.

Si vous utilisez un autre modèle de conduit que celui fourni avec le système, assurez-vous qu’il soit d’une qualité de grade supérieur, de même dimension et de forme arrondie avec une surface lisse.

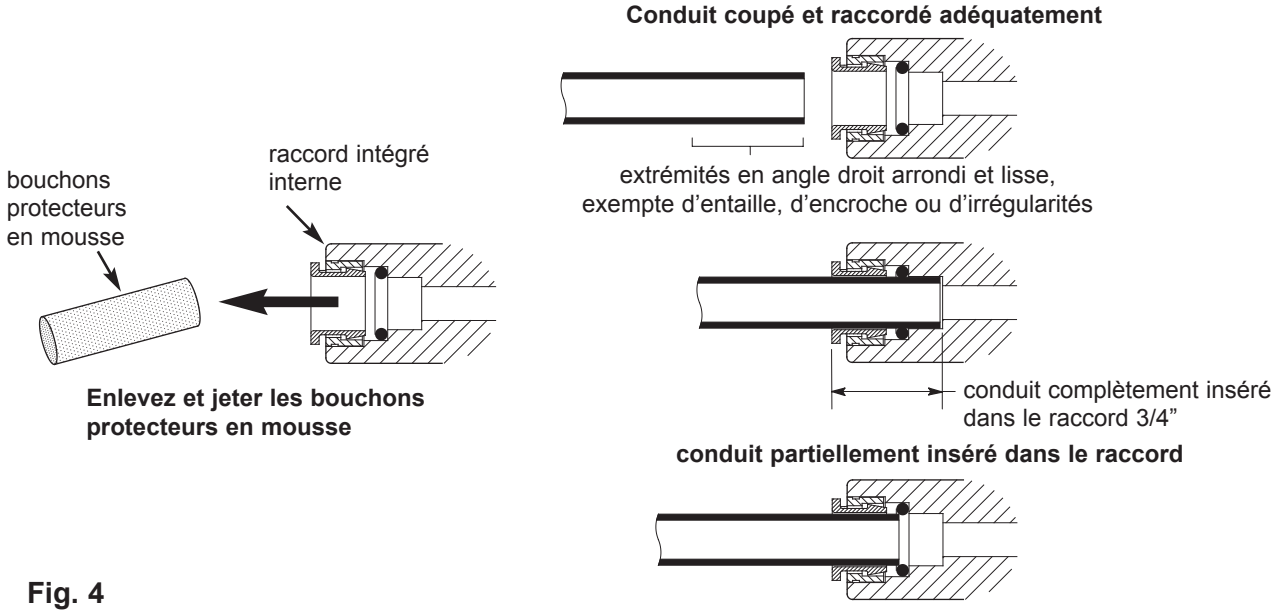


Fig. 4

Pour enlever les conduits:

1. Presser la bague de serrage ves l’intérieur avec le bout des doigts et maintenir la pression vers l’intérieur sur la bague de serrage pendant que vous retirez le conduit.

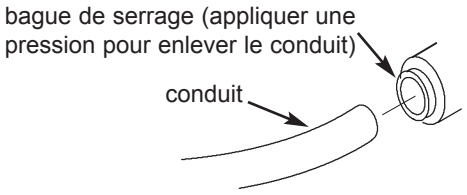


Fig. 5

Questions? Composez le 1-800-356-7851

Cartouches de filtre

Durée de vie d'une cartouche de filtre

Cartouches pour le goût et l'odeur : Les cartouches pour le goût et l'odeur contiennent du charbon actif. Lors du remplacement avec de nouvelles cartouches, veuillez ouvrir le robinet d'eau filtrée pour permettre l'expulsion de ces fines particules de charbon des cartouches. Rincer pendant 10 minutes. Il est recommandé de remplacer les cartouches de filtres tous les 6 mois. Il y a plusieurs facteurs qui déterminent la durée de vie d'une cartouche. Ceux-ce incluent:

1. La quantité d'eau utilisée, et;

2. La quantité de sédiments, le goût et l'odeur ainsi que d'autres substances indésirables présentes dans l'eau.

Utilisez les informations suivantes pour vous guider. Cependant, peu importe le type de cartouche que vous utilisez, vous saurez lorsque le moment est venu de remplacer les filtres quand vous apercevrez des sédiments indésirable.

Le système de filtration d'eau potable à deux étapes Ecopure, modèle ECOP20 ainsi que l'ensemble des éléments de remplacement ECODWF sont conformes aux normes NSF/ANSI 42 et 53 pour les attestations de rendement tel que spécifié par les données d'analyse corroborées. La capacité évaluée pour ce système est de 280 gallons (1060 litres) à un débit de service évalué à 0.5 gallon par minute.

Remplacement de la cartouche de filtre

1. Effectuer une rotation de la cartouche de filtre vers la gauche pour enlever la cartouche de la tête du filtre.

2. Jeter les cartouches (recyclage).

3. Installer les nouvelles cartouches. Effectuer une rotation des cartouches vers la droite pour les relier à nouveau à la tête de filtre.

4. Enlevez et remplacer la pile pour la minuterie du robinet. Consultez la section "Remplacement de la pile" pour plus de détails.

Les cartouches pour le goût et l'odeur: Les cartouches pour le goût et l'odeur contiennent du charbon actif, une poudre noire. Lorsque nouvellement installée, ouvrir le robinet d'eau filtrée pour permettre d'expulser les fines particules de charbon des cartouches. Rincer pendant 10 minutes.

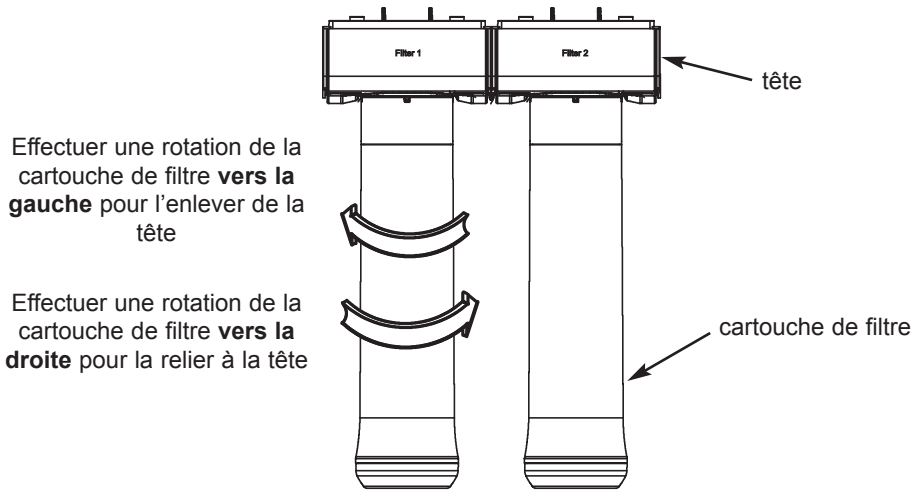


Fig. 6

Commande électronique du robinet

Minuterie du robinet

À l'intérieur de la base du robinet se trouve une pile qui fonctionne pendant une période de 6 mois.

Un témoin lumineux DEL de couleur ambre est situé sur la façade de la base du robinet. Ce témoin lumineux DEL clignotera continuellement après une période de 6 mois. Ceci indique que le moment est venu de remplacer la pile et les filtres.

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile, effectuer les étapes suivantes.

1. Dévisser la vis située sur le côté droit de la base du robinet.

2. Tirer vers le haut sur la boîtier de la pile jusqu'à ce qu'il se sépare de la base du robinet.

3. Remplacer la pile (CR 2032 ou l'équivalent). Installer la pile à l'intérieur de son support en plaçant le côté de la polarité positive (+) vers l'arrière du support.

4. Lorsque la pile est remplacée pour la première fois, le témoin lumineux situé sur la base clignotera six fois et s'éteindra. Ceci indique que la pile est complètement chargée. À la suite des six clignotements, la minuterie enclenche un cycle de 6 mois. Si le témoin lumineux clignote 2 fois à plusieurs reprises, ceci indique que la pile est faible et qu'il est nécessaire de la remplacer.

5. Réinstaller le boîtier de la pile et visser fermement la vis de montage.

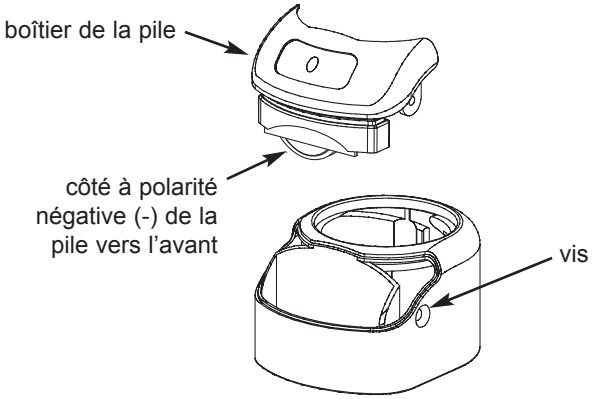


Fig. 7

Guide de dépannage du système

Problème: Goût et odeur			
Cause:	La durée de vie des cartouches de filtre est terminée.	***Solution:***	Remplacer toutes les cartouches de filtre.
Cause:	Le système est contaminé.	***Solution:***	Désinfecté le système. Composer le 1-800-356-7851.
Problème: Le témoin lumineux DEL du robinet ne fonctionne pas à la suite du remplacement de la pile			
Cause:	La pile est à plat (hors d'usage)	***Solution:***	Remplacer avec une nouvelle pile.
Cause:	La pile n'est pas installée correctement.	***Solution:***	Réinstaller la pile correctement.
Problème: Fuites d'eau provenant des raccords intégrés internes			
Cause:	Le conduit n'est pas inséré jusqu'au fond.	***Solution:***	Insérez le conduit jusqu'au fond des raccords.
Cause:	Le conduit n'est pas coupé en angle droit.	***Solution:***	Coupez le conduit en angle droit.
Cause:	Counduit est entaillé.	***Solution:***	Éliminer la portion entaillée du conduit en raccourcissant le conduit. Réinsérer dans le raccord.
Cause:	La paroi externe du conduit présente des irrégularités (Il n'est pas lisse).	***Solution:***	Éliminez le problème en coupant et en raccourcissant le conduit. Réinsérez dans le raccord.

Questions? Composez le 1-800-356-7851

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE UNE ANNÉE POUR LE SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU POTABLE À DEUX ÉTAPES (à l'exception des cartouches de filtres)

Garantie de la compagnie: Ecodyne Water Systems, 1890 Woodlane Drive, Woodbury, MN 55125

La compagnie garantie au propriétaire initial que lorsque le système de filtration d'eau potable à deux étapes est installé et entretenu selon les directives, que celui-ci sera exempt de défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat. Si pendant la première année, une pièce s'avère défectueuse suite à l'inspection de celle-ci, la compagnie responsable aura l'unique obligation, soit de remplacer ou de réparer cette pièce sans aucun frais à l'exception des frais de livraison et d'installation. La main d'oeuvre pour entretenir cet appareil ne fait pas partie de la garantie. Les filtres sont des éléments qu'il faut remplacer alors ils ne sont pas couverts par cette garantie.

POUR OBTENIR UNE LISTE DES PIÈCES COUVERTES PAR CETTE GARANTIE, VEUILEZ SIMPLEMENT COMPOSER LE 1-800-356-7851, du lundi au vendredi, 8 h à 16 h EST, pour le service à la clientèle. Cette garantie s'applique seulement si le produit est utilisé aux États-Unis ou au Canada.

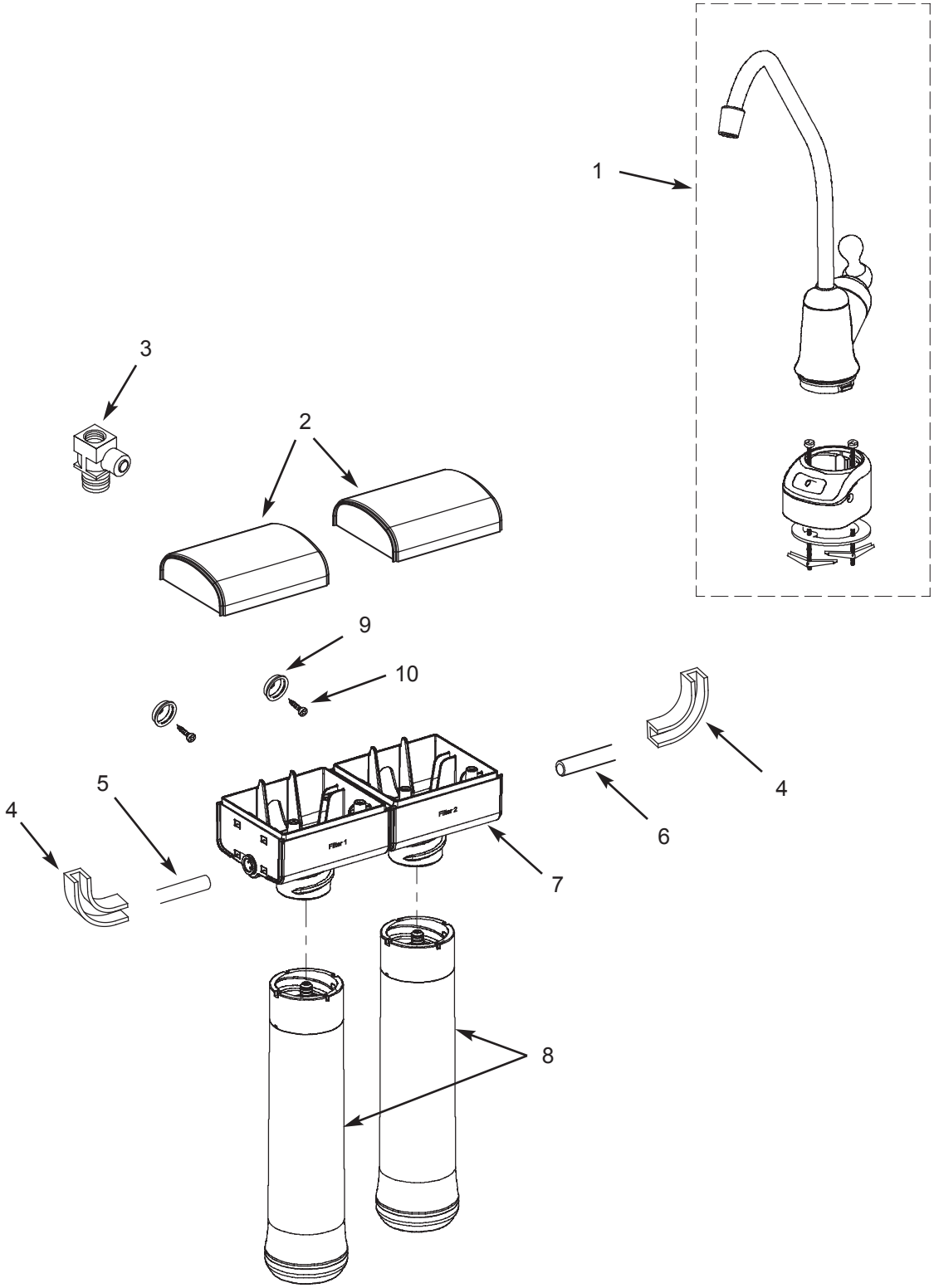
Stipulations générales

Les garanties ci-dessus sont valides seulement si le système de filtration d'eau potable à deux étapes a fonctionné à des pressions d'eau n'excédant pas 125 psi, ainsi que des températures d'eau n'excédant pas 100°F; pourvu que le système de filtration d'eau potable à deux étapes n'est pas subit des dommages provoqués par une mauvaise utilisation, une mauvaise application, une modification, une négligence, le gel, un accident ou incident; et pourvu que le système de filtration d'eau potable à deux étapes n'est pas subit des dommages causés par des forces naturelles inhabituelles telles que, mais sans limitation, une inondation, un ouragan, une tornade, ou un tremblement de terre. La compagnie qui offre la garantie n'est pas responsable, si résultant d'une grève, de règlements gouvernementaux, pénurie de matériau ou autres circonstances au-delà de son contrôle, qui empêcherait d'exécuter ses obligations concernant la garantie.

***IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE POUR LE SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU POTABLE À DEUX ÉTAPES AU-DELÀ DE CELLES SPÉCIFIQUEMENT DÉCRITES CI-DESSUS. LA COMPAGNIE DÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE, QUI POURRAIENT PROLONGER LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE, QUI POURRAIENT PROLONGER LA GARANTIE AU-DELÀ DES SUSDITES PÉRIODES. L'UNIQUE OBLIGATION DE LA COMPAGNIE OFFRANT CES GARANTIES EST DE REMPLACER OU RÉPARER LA COMPOSANTE OU LA PIÈCE QUI S'AVÈRE DÉFECTUEUSE PENDANT LA PÉRIODE INDIQUÉE ET LA COMPAGNIE N'EST PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS DIRECTS CONSÉCUTIFS OU ACCIDENTELS. AUCUN DISTRIBUTEUR, VENDEURS, REPRÉSENTANTS COMMERCIAUX OU TOUTE AUTRE PERSONNE NE SONT AUTORISÉS À PROLONGER CES GARANTIES EXPRESSÉMENT DÉCRITES CI-DESSUS.**

Certains États ou provinces n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite et quelques États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages matériels, indirects ou incidents consécutifs, les limitations ci-dessus ou l'exclusion peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État à un autre. Cette garantie s'applique seulement au consommateur/propriétaire initial qui a effectué l'installation.

Vue détaillée



Questions? Composez le 1-800-356-7851

Liste des pièces

N° repère	N° de pièce	Description
1	7292674	Robinet avec la base et com. électroniques
2	7268382	Couvercle (2 requis)
3	7228536	Raccord en T, Adaptateur d'alimentation
4	7273565	Cintreur de conduit, 3/8" (2 requis)
5	7208057	Conduit jaune, 3/8" x 72" de longueur
6	7207962	Conduit bleu, 3/8" x 72" de longueur
7	7280106	Remplacement de la tête d'assemblage
8	ECODWF	Cartouches de filtre de remplacement (2 par assemble) ✻
–	7333129	Trousse de quincaillerie de montage (comprend 2 fois repères 9 et 10)
9	⑦	Rondelles de support (2 requises)
10	⑦	Vis (2 requises)
■	7316151	Manuel de l'utilisateur

✻ Veuillez faire l'achat des cartouches des remplacement chez le détaillant où vous avez fait l'achat de votre système pour l'eau potable.

■ Non illustré.

Pour commander des pièces de rechange, composez le 1-800-356-7851, du lundi au vendredi, 8 h à 16 h EST.